

ČERVA 01010022

GB **FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES**

Basic information: Five fingers gloves. Palm from fine leather, cotton back. They are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 8 - 11 in accordance of the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50°C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in their stored in suitable conditions.

Labeling:

ČERVA Identification of the manufacturer	PELICAN PLUS - Name of the glove Size of the glove Date of manufacture (year)
CE label of conformity	Cat.I – against the minimal risks 01010022 - Type of glove

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL **DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA**

Informacion bazë: Peshë gishtat doreza. Palm nga lëkurë gjëbë, këthetë pambuk. Ata janë projektuar kryesisht për punë në mjeditë të thatë. Ata janë bërë në madhësi 8 - 11 në përputhje me të Rregullores (EU) 2016/425 dhe EN420:2003-A1:2009.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin: Mbrori doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me furçë papastërtitë dhe lejni ato të shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinërise. Gjitmënë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni dorezat të dëmtuara. Këtë doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thjeshta të projektuara për të mbrojtur vetëm kundër rrezeve minimale, pasojat të cilat mund të parashikohen lehtësisht me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshtatshme për saldim, trajtimin e lëndëve kimike, objekteve të nxehtëta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Të destinuara vetëm për përdorim afatshkurtër ose njëpërdorim. Në individë të ndjeshëm mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastër kimik.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetejtuesia në raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Etiketim:

ČERVA Identifikimi i prodhuesit	PELICAN PLUS - Emri i dorezës Masa e dorezës Data e prodhimit (muaj / vit)
CE - Etiketa e konformitetit	Cat.I - kundër rrezeveve minimale 01010022 - Lloji i dorezës

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ **BEŞBARMAGLI QORUYUCU ÖLÇÜKLƏR**

Əsas məlumatlar: Beşbarmaqli əlcəklər: Ovuc hissəsi gözəl dəridən, pambıq arxa tərəfi. Əsasən quru mühitdə iş üçün hazırlanmışdır. 8 - 11 arası ölçülərə (EU) 2016/425 və EN420:2003-A1:2009 standartına uyğun olaraq hazırlanmışdır.

Texniki tələblər və istisnalar üzrə təlimat: Əlcəkləri istifadə etmək zamanı masını və kimyəvi maddələri qarışdırmaq qoruyun. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını yumşaq fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri əvvəlcədən dözüldünlərək, onları otaq temperaturunda saxlayın.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə illisik riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmçə Size uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları yuyaytınız yoxlayın. Yarırsız əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlcəkləri, istifadəçilərin nəticələrinə əvəzləndirən gözə bələdçiyə yalnız minimal risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış sadə fərdi qorunma vasitəsidir. Temperatur 50°C dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyəvi maddələr, il və ya qaynar lətlər ilə iş üçün yaramır. Qışsամuddətli və ya bədənləlik istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dəriyə sahib insanlar da əlcəklərdən istifadə edərkən qıcıqlanmasına səbəb ola bilər. Əlcəkləri yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Daşınma və saxlanma qaydaları: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə daşımaq lazımdır. Quru qaranlıq və ya işvahlı havalandırılan yerdə saxlayın. Müəlif şəraitidə istifadə edildikdə yararlılıq uxdəti istəhsal tarixindən etibarən 5 il təgkil edir.

Markalanması:

ČERVA İstihsalçının tnyiləşdirmə nişanı	PELICAN PLUS – Əlcəklərin adı (əlcəklərin ölçüsü) Cat.I – minimum risklərə qarşı 01010022 – əlcəklərin növü
CE Uyğunluq nişanı	01010022 – əlcəklərin növü

Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-cı il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG **ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА**

Обща информация: Ръкавици с пет пръста. Длан от фина кожа, памучен гръб. Предназначени за работа в суха среда. Предлагат се в размери 8 - 11, в съответствие с на Регламент (EU) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. Отстранете грубите замърсявания с мек четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техникте части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използва за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използва за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50° С. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците са се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калф. Да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:

ČERVA Маркировка на производителя	PELICAN PLUS - Име на артикула Размер
CE съответствие с ЕС	Cat.I – защита от минимални рискове 01010022 – Тип ръкавица

Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ **PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE**

Základní informace: Dlaň ochranných rukavic je vyrobena z lícové kůže, hřbet z bavlněné tkaniny. Jsou určeny hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikosti 8 - 11 v souladu s nřiznicí (EU) 2016/425 a EN 420:2003+A1:2009.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před násluvným teplem a před vlivem agresivních chemických látek. Po použití hrubě sešláouty odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozvětrané při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoúčelové osobní ochranné prostředky, určeny pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větrných prostorách. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

ČERVA Identifikace výrobce

PELICAN PLUS - název rukavice velikost	PELICAN PLUS - číslo rukavice velikost
CE značka shody	Cat.I - jen pro minimální rizika 01010022 - typ rukavice

Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 veřejnějně na www.cerva.com.

Yřovbe: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE **FÜNF FINGER-HANDSCHUHE**

Grundinformationen: Fünf Finger-Handschuhe. Palm aus feinem Leder, Baumwolle zurück. Sie werden vor allem für die Arbeit in trockener Umgebung konzipiert. Sie sind in den Größen 8 - 11 nach mit der Verordnung (EU) 2016/425 und EN420:2003-A1:2009 gefertigt.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lösen bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verlangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, schärfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesahene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Etikettierung:

ČERVA Identifizierung Hersteller	PELICAN PLUS – Name des Handschuhs Größe des Handschuhs Herstellungsdatum (Jahr) Cat.I - gegen die minimale Risiken 01010022 - Handschuhtyp
---	--

CE Label Konformitäts

Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK **BESKYTTELSESHANDSER FEM FINGER**

Beskrivelse: Handske med fem fingre. Håndflader i læder. Handske er beregnet til arbejde i tørre omgivelser. Størrelse 8 - 11 i henhold til med i forordning (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålingvarme og kemiske produkter. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur eller varmt. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndflader af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

ČERVA Identifikation af producent	PELICAN PLUS – Navn på handske Størrelse på handske Produktionsdato (år) Cat.I – Mod minimale risici 01010022 - Type af handske
CE CE erklæring	

Ovensestemmelseerklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE **KAITSEKINDAD**

Info: Õmmeldud peenest nahast sõrmkindad, puuvilla tagasi. Disainitud töötamiseks vastavalt tingimustes. Saadaval suurustes 8 - 11 vastavalt määruse (EU) 2016/425 ja EN420:2003-A1:2009.

Kasutusjuhised: kaitse kindad otsese kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage ülleligene mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.
Hooldus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinadea läheduses. Kasutage alati teile sobivat suurust ja kontrollige enne igt kasutust kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud välimaks minimaalseid riske, mida kasutaja oskab ise ette aimata. Kindad ei ole sobilikud keemilistele, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või lühikordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahahäiritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.
Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või keelates, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeg on 5 aastat peale tootmiskuuriväga (kindaid tuleb hoida nõudut tingimustes).

Märgistus:

ČERVA Tooja	PELICAN PLUS – kinda nimetus kinda suurus tootmiskuuriväga (kuu / aasta)
CE vastavus	Cat.I – riskimäär 01010022 - tootekoode

Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tooja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehi

EN 420

ES **GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS**

Información básica: Guantes combinados en palmas de cuero fino, algodón en el dorso. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas 8 - 11 conforme a EN420: 2003 - A1: 2009 de conformidad del Reglamento (EU) 2016 / 425.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o a sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Marcas:

ČERVA Identificación del fabricante	PELICAN PLUS - nombre tela fecha de producción (mes/año) Cat.I – solo para riesgos mínimos 01010022 - tipo de guante
--	---

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI **VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET**

Perusteet: Suojakäsineiden kämmenosa on valmistettu pintaanhakasta, kämmensellä puuvillakankaasta. Käsineet on tarkoitettu käyttötön ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 8 - 11 standardin EN420:2003+A1:2009 neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsiäsi lämpöaltäiteiltä ja aggressiivisista kemiallisista aineiden vaikutuksesta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti levähtelyksi huoneenlämpötilassa.

Huomautus: Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden tuntu ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Nämä käsineet ovat vain yksikäyttöisiä henkilökohtain käyttöä jotta käytätää jotta väkivalta onnettomuuksien välttämiseksi. Nämä käsineet eivät ole tarkoitettu suojaamaan henkilökohtain suojaamiseen. Ne eivät sovellu hitsauksien tai kemiallisten aineiden tai terävien tai lämpöaltäitään yli 50°C olevien esineiden käsittelyyn. Niden käytön oletetaan olevan kartonointeista tai lyhytaikaisia. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä muovipussissa tai alkupeäisessä kartonkipakkauksessa. Varastoi tuloissa, pimeässä ja tuuletetussa tilassa. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Merkinnät:

ČERVA Valmistajan tunnistus	PELICAN PLUS - käsineen nimi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi) Cat.I - vain minimaalisia riskejä varten 01010022 - käsineen tyyppi
------------------------------------	--

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR **GANTS DE PROTECTION**

Description: Gants en chevreau fleur fin sur la paume, tissu coton au dos. Disponible en tailles 8 - 11 conformément du règlement (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009.

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche patients avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique. Ils ne nécessitent qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

Caractéristiques et marquage:

ČERVA identification du fabricant	PELICAN PLUS - nom taille date de production (année) Cat.I - protection contre risques minimes 01010022 - uméro de l'article
--	---

Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟ-ΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I**

Βασικές πληροφορίες: Γάντια πέντε δακτύλων. Παλάμη από λεπτό δέρμα. Βαμβάκερη πλάτη. Είναι σχεδιασμένα κυρίως για εργασίες σε ξηρό περιβάλλον. Κατασκευάζονται σε μέγεθος 8 - 11 σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009.

Οδηγίες για την συντήρηση και την χρήση: Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα και την επερχόμενη υγρασία του αέρα. Μετά από την χρήση απορρίψτε τα γάντια σε καθαρό βρωμικό χρησιμοποιώντας λεπτή βούρα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωμάτιου.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γάντιων. Μην χρησιμοποιείτε γάντια φθαρμένα. Τα γάντια αυτά είναι απλά εργαλεία προσωπικής προστασίας, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, οι συνείσκειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δέοντως εκ τω προτέρων. Δεν είναι κατάλληλα για συγκολλησεις, χειρισμό ηχητικών και χειρισμό ακυρητών ή καυτών αντικειμένων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προορίζονται για χρήση μικρού χρόνου ή για μία φορά. Σε εισαίθητα άτομα, μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στεγνό καθαρισμό.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στο αρχικό τους χάρτινο κουτί ή σε πλαστικό σακουλάκι. Αποθηκεύονται σε ξηρό, σκοτεινό και αερόστενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι καί ελάχιστο 2 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

Ετικέτα:

ČERVA Ταυτότητα κατασκευαστή	PELICAN PLUS – Όνομα του γαντιού Μέγεθος του γαντιού Ημερομηνία κατασκευής(μήνας / έτος) Cat.I – μόνο ελάχιστο κίνδυνο 01010022 – Τύπος του γαντιού
-------------------------------------	--

Ετικέτα συμμόρφωσης

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην www.cerva.com από 04/21/2019.

Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

HR **ZAŠTITNE RUKAVICE SA PET PRSTIJU**

Osnovne informacije: Rukavice sa pet prstiju. Dlanšte od fine kože, pamučna nadarnica. Dizajnirane su za uporabu u suhim uvjetima. Dostupne veličine 8 - 11 sukladno Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009.

Uputstva za uporabu: Zaštite rukavice od toplinskog zračenja i kemikalija. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i ne nosite ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili ni bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice su dizajnirane da pruže osnovnu zaštitu protiv minimalnih rizika i posljedica koje korisnik može sam predvidjeti. Nisu pogodne za varenje, rukovanje s kemikalijama, ne pružaju zaštitu protiv ostrih ili predmeta čija je temperatura iznad 50° C. Rukavice koristite kratko ili jednokratno. Kod osjetljivih pojedinaca može doći do alergijske reakcije. Rukavice se ne mogu prati ili kemijski čistiti.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom, hladnom i dobro proventrom mjestu. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje ako su skladištene odgovarajućim uvjetima.

Labeling:

ČERVA Logo proizvođača	PELICAN PLUS – Naziv
-------------------------------	-----------------------------

CERVA 01010022 PELICAN PLUS

EN 420



RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки комбинированные кожа / хлопок CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС для защиты от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с ГОСТ 12.4.252-2013 «ССБТ. Средства индивидуальной защиты рук. Перчатки. Общие технические требования. Методы испытаний».

Ми Мп - защита от истирания; **Мп** - защита от прокола, пореза. Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами. Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу, расположенными на втачных лентах. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена

не отбеливать

не применять барабанную сушку

глажение запрещено

сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA ПЕЛИКАН указан на товарном ярлыке изделия и на контрольной ленте.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA ПЕЛИКАН в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°–+40°С и относительной влажности 40-75%, в малососвещенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA ПЕЛИКАН ПЛЮС при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения - 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дезазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на товарном и швином ярлыках.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумыслова 483, 252 61 Енен, Чешская Республика.

Страна-изготовитель: Пакистан.

SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Femfingerhandskar. Handflata i kvalitetsläder, bomull på handryggen. De är främst utformade för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 8 - 11 i enligt förordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan från kemiska ämnen. Efter att användning, avlägsna grov smuts med en fin borste och låt handskarna hänga löst utsträckt i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsansvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:

CERVA Identifiering av tillverkaren	PELICAN PLUS - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år)
CE överensstämmel semärkning	Cat.I – mot minimala risker 01010022 - handsktyp

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovne informacije: Petprstne rokavice. Dlani iz finega usnja, zadnji del bombaž. Primerne za delo predvsem v suhem delovnem okolju. Na voljo v velikostih 8 - 11, v skladu Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Navodilo za uporabo: Zaščite rokavice pred radiatno toploto in vplivi kemičnih substanc. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in posušite rokavice na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtiljiv del stroja. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice predstavljajo del osnovne varovalne opreme za zaščito pred minimalnimi tveganji in posledicami, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50° C. Primerne za kratkotrajno uporabo ali enkratno uporabo. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. Rokavice niso primerne za pranje v stoji in sušenje v sušilnem stroju.

Transport in shranjevanje: Transport rokavic se naj vrši v originalnem pakiranju ali plastičnih vrečkah. Rokavice je potrebno skladiščiti v suhih, hladnih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ob pravilnih pogojih skladiščenja je rok trajanja rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

Oznake:

CERVA Identifikacija proizvajalca	PELICAN PLUS – ime rokavice velikost rokavice datum proizvodnje (leto)
--	---

CE Ikona EC Skladnosti **Kat. 1** – zaščita pred min. tveganji **01010022** – tip rokavice

Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĽPRSTOVÉ

Základné informácie: Dľaň ochranných rukavic je z usne, chrbát z bavínenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach 8 - 11 podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred silavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

CERVA identifikácia výrobcu **PELICAN PLUS** - názov rukavice veľkostné číslo rukavice dátum výroby (rok) **CE** značka zhody **Cat.I** - ochrana len pre minimálne riziká **01010022** - typ rukavice

Vyhľadanie o zhode k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Temel bilgiler: Kombine eldiven, avuç içi ince deri, geri pamuk den. Özelliikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 8, 11 ebatlarında. (EU) 2016/425 sayılı Tüzüğüñ EN 420:2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onlarıñ buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kırırleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayın. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçlarıñ önceden tahmin edilebilecek risklerden minimum korunma amaçlı basit kişisel koruma için. Kimyasal maddelere, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven kullanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembolü:

CERVA Üretici tanımı **PELICAN PLUS** – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl) **CE** Uygunluk sembolü **Cat.I** – Sadece minimum riziko için **01010022** – Eldiven tipi

Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: PELICAN PLUS

Основна інформація: Додатна частина виготовлена з натуральної шкіри, задня частина –бавовна. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукavicчки виготовлені в розмірах 8 - 11 відповідно Регламентів (EU) 2016/425, та України; ДСТУ EN 420 – 2017.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукavicчки не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздальгідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °С.

Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукavicчки не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукavicчки повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подані від прямих сонячних променів.

Маркування:

CERVA Виробник	PELICAN PLUS – модель рукавички розмір рукавички
CE ЕС знак сертифікації	дата виготовлення(рік) Cat.1 – тільки для мінімальних ризиків

 Національний знак відповідності

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com починаючи з 21.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Альбєва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcenter.com.ua www.avcenter.com.ua